



Førerhussæt

Workman® MD-/MDE-/MDX-/MDXD-arbejdskøretøj

Modelnr. 07320—Serienr. 400000000 og derover

Monteringsvejledning

Vigtigt: På maskiner fra 2016 og senere skal du montere de kraftige fjedre, der følger med førerhussættet for at bruge førerhuset på et Workman MD-/MDE-/MDX-/MDXD-arbejdskøretøj.

På maskiner fra 2015 og senere – kasser fjedrene, der medfølger i sættet, og bestil 2 fjedre (Toro delnr. 117-4847) hos din autoriserede Toro-forhandler.

Fjedrene må kun monteres af kvalificerede Toro-serviceteknikere med godkendt værktøj. Forkert fjernelse, afmontering eller montering af fjedersamlingen indebærer en fare for dig og omkringstående. Kontakt den autoriserede Toro-forhandler for oplysninger om relevant værktøj og korrekt montering af dette sæt.

Sikkerhed

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

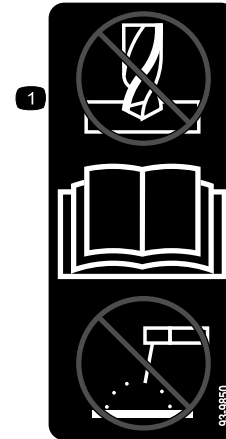
Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkerne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift eventuelle beskadigede eller manglende mærkater.



93-9850

decal93-9850

1. Foretag ikke reparation – læs *betjeningsvejledningen*.

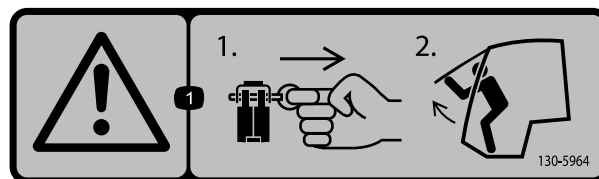




117-4955

decal117-4955

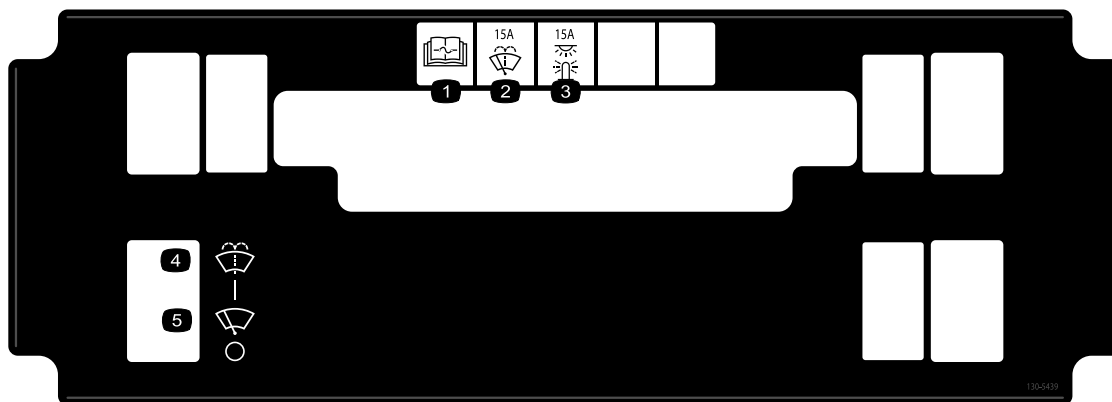
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*, brug sikkerhedsselen, når du sidder på førersædet, og undgå at tippe maskinen.
2. Advarsel – bær høreværn.



decal130-5964

130-5964

1. Advarsel – I tilfælde af en nødsituation 1) Træk låsestiften ud af hver hængsel. 2) Skub det forreste vindue ud for at forlade maskinen.



130-5439

decal130-5439

130-5439

1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om sikringer.
2. Vinduesvisker (15 A)
3. Lys (15 A)
4. Sprinkler
5. Vinduesvisker

Montering

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Klargøring af maskinen.
2	Kræver ingen dele	–	Afmonter afstiveren (kun på maskiner fra 2016 og senere).
3	Fjeder	2	Monter fjedrene (kun på maskiner fra 2016 og senere).
4	Kræver ingen dele	–	Monter afstiveren (kun på maskiner fra 2016 og senere).
5	Trykfjeder	2	Monter trykfjederen (kun på maskiner fra 2015 og senere).
6	Kræver ingen dele	–	Afmontering af styrtbøjleenheden.
7	Gulvholder Møtrik (3/8 tomme) Bolt (3/8 x 1 tomme) Bolt (5/16 tomme) Møtrik (5/16 tomme) Bolt (3/8 x 7/8 tomme) Spændeskive	2 6 4 2 2 2 2	Montering af gulvholdere.
8	Førerhusets ramme Bolte (3/8 x 7/8 tomme) Bolt (3/8 x 3/4 tomme) Møtrikker (3/8 tomme)	1 4 10 10	Montering af førerhusets ramme.
9	Sidepladepaneler Bolte (1/4 tomme) Sidepladepanel af skum	2 4 2	Montering af sidepanelerne.
10	Forankring til sikkerhedssele Bolte (3/8 x 3/4 tomme) Møtrikker (3/8 tomme) Sikkerhedsseles modtagerende Bolt (7/16 tomme) Møtrik (7/16 tomme) Sikkerhedsselebeslag Sikkerhedssele Bolt (3/8 x 7/8 tomme)	2 4 4 2 4 4 2 2 2	Montering af sædeafskærmningen.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
11	Ledningsnet	1	Føring af ledningsnettet.
	Klemmebånd	1	
	Prop	1	
	Sikring (30 A)	1	
	Motorblok (kun MDE-maskiner)	1	
	Bøjlestribе (kun MDE-maskiner)	1	
	Bolt (nr. 10 x 3/4 tomme, kun MDE-maskiner)	2	
	Møtrik (nr. 10, kun MDE-maskiner)	2	
	Jordadapterledningsnet (kun MDE-maskiner)	1	
	Strømadapterledningsnet (kun MDE-maskiner)	1	

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Sæt til 12 V strømsstiksadapter	1	Dette sæt skal kun bruges til Workman MDE-arbejdskøretøjer.



Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Hæv ladet, indtil støttepinden er på plads. Se maskinens *betjeningsvejledning*.
4. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
5. Frakobl batteriet. Se *betjeningsvejledningen* til maskinen.

2

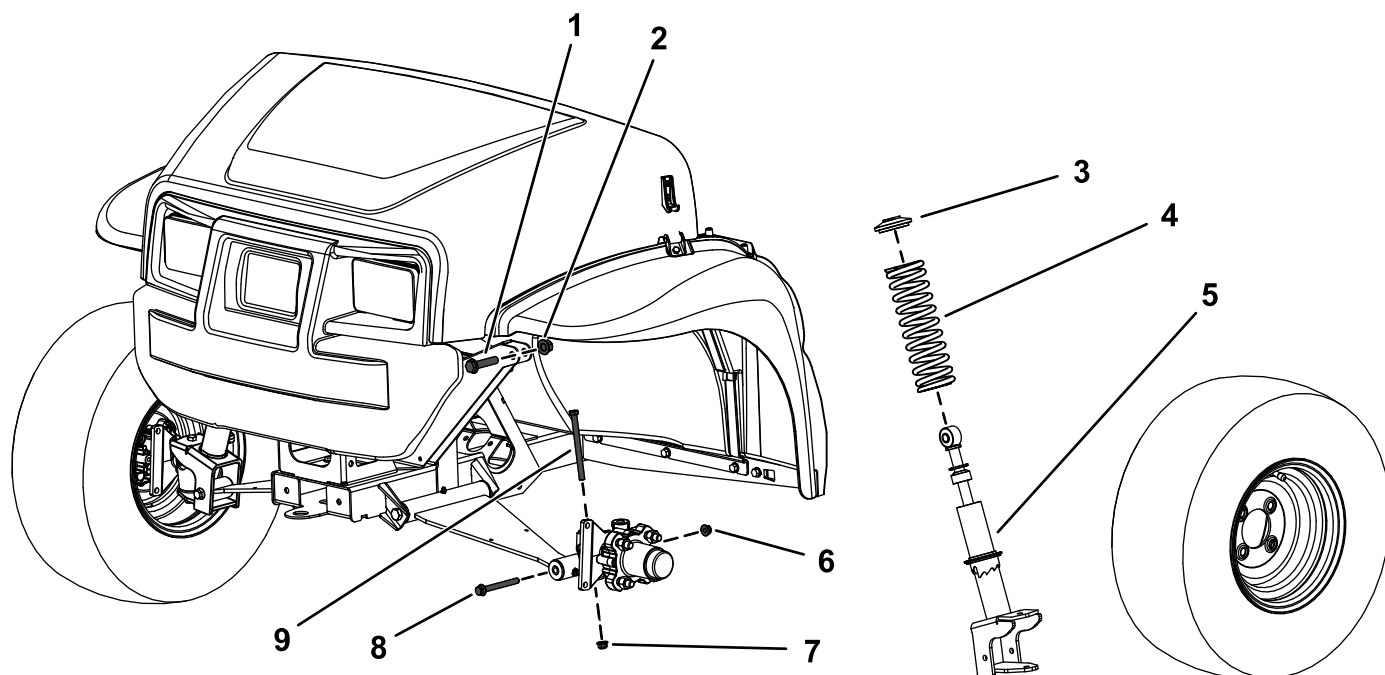
Afmontering af afstiveren (kun på maskiner fra 2016 og senere)

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Afmonter forhjulene.
2. Fjern sekskantbolt (3/8" x 4 3/4") og flangemøtrik (3/8") fra spindlen (Figur 1).
3. Fjern sekskantbolt (3/8" x 3 1/2") og flangemøtrik (3/8") fra styrearmen (Figur 1).
4. Fjern den sekskantbolt (1/2" x 2 1/4") og den låsemøtrik (1/2"), der fastgør afstiveren den øvre ramme (Figur 1).
5. Fjern afstiveren (Figur 1).

Bemærk: Gentag proceduren på den anden side af maskinen.



g206327

Figur 1

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Bolt (1/2" x 2 1/4") | 6. Flangemøtrik (3/8") – fra styrearmen |
| 2. Låsemøtrik (1/2") | 7. Flangemøtrik (3/8") – fra spindlen |
| 3. Muffe | 8. Sekskantbolt (3/8" x 3 1/2") – fra styrearmen |
| 4. Fjeder | 9. Sekskantbolt (3/8" x 4 3/4") – fra spindlen |
| 5. Afstiver | |

3

Montering af fjedrene (kun på maskiner fra 2016 og senere)

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Fjeder
---	--------

Fremgangsmåde

Brug et godkendt Toro-fjedertryksværktøj til at afmontere og montere fjedrenes afstivere. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler.

1. Placer afstiverne på sammentrykningsværktøjet, og brug værktøjet til at sammentrykke fjederen med.
2. Fjern kraven, når fjederen er trykket sammen.
3. Fjern fjederen fra afstiveren (Figur 1).
4. Monter den nye fjeder over den eksisterende afstiver (Figur 1).
5. Brug Toro-fjedertryksværktøj til at sammentrykke fjederen med.
6. Monter kraven, når fjederen er trykket sammen.
7. Løsn forsigtigt trykket på fjederen, så den kan sidde på kraven.
8. Fjern afstiveren fra trykværktøjet.

Bemærk: Gentag proceduren på den anden side af maskinen.

4

Montering af afstiveren (kun på maskiner fra 2016 og senere)

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Monter afstiveren på maskinen.
2. Fastgør den øverste del af afstiveren på rammen med den øverste sekskantbolt ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") og låsemøtrik ($\frac{1}{2}$ ") som vist i Figur 1.

3. Tilspænd sekskantboltene ($\frac{1}{2}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") til 91 til 113 N·m.
4. Monter sekskantbolten ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") og flangemøtrikken ($\frac{3}{8}$ ") på spindlen (Figur 1).
5. Tilspænd sekskantbolten ($\frac{3}{8}$ " x $4\frac{3}{4}$ ") til 37 til 45 N·m.
6. Fastgør den nederste del af afstiveren til styrearmen med sekskantbolten ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") og flangemøtrikken ($\frac{3}{8}$ ") som vist i Figur 1.
7. Tilspænd sekskantbolten ($\frac{3}{8}$ " x $3\frac{1}{2}$ ") til 37 til 45 N·m.
8. Monter forhjulene.

Bemærk: Gentag proceduren på den anden side af maskinen.

5

Montering af trykfjederen (kun på maskiner fra 2015 og senere)

Dele, der skal bruges til dette trin:

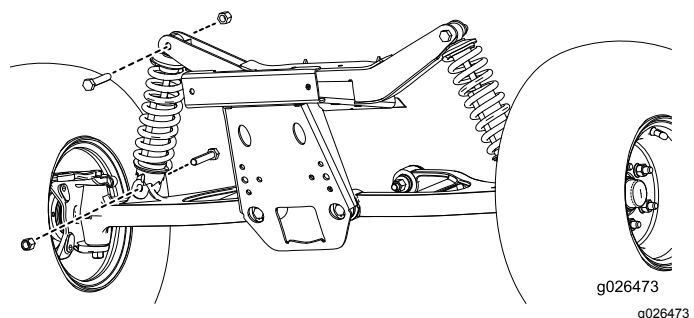
2	Trykfjeder
---	------------

Fremgangsmåde

Brug et godkendt Toro-fjedertryksværktøj til at afmontere og montere fjedrenes afstivere. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler.

Vigtigt: For 2015 og ældre maskiner – kasser fjedrene, der medfølger i sættet, og bestil to fjedre (Toro delnr. 117-4847) af din autoriserede Toro-forhandler.

1. Løft maskinens forende op fra jorden, og understøt den med donkræfte.
2. Fjern de aktuelle støddæmpere som vist i Figur 2.



Figur 2

3. Fjern de aktuelle fjedre med en fjederkompressor, og monter fjedrene fra dette sæt.
4. Monter støddæmperne, og drej dem 3 klik op fra den længste placering.

Bemærk: Se *servicevejledningen* for yderligere anvisninger til udskiftning af fjederen og kontrol af forhjulenes spidsning.

5. Tilspænd boltene med et moment på 95 til 122 N·m.

6

Afmontering af styrbøjleenheden

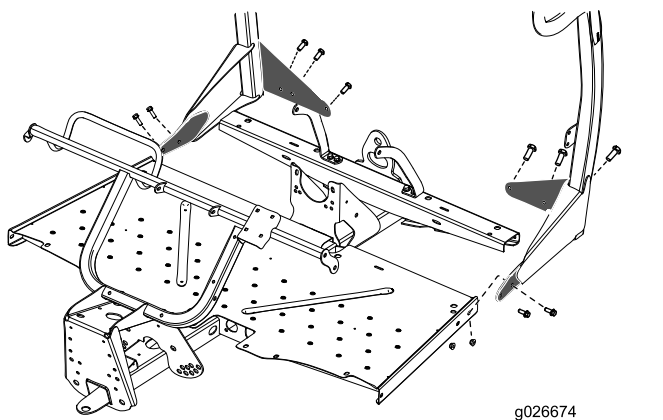
Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Hvis maskinen ikke har en styrbøjleenhed, skal du gå videre til **7 Montering af gulvholdere (side 7)**.

Afmonter de bolte og møtrikker, der fastgør styrbøjleenheden til maskinstellet som vist i **Figur 3**, og fjern styrbøjleenheden.

Bemærk: Fjern ikke forankringerne til sikkerhedsseler, der er fastgjort til stellet.



Figur 3

7

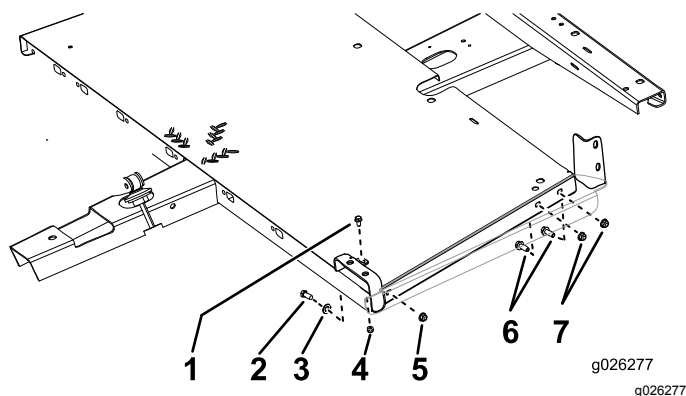
Montering af gulvholdere

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Gulvholder
6	Møtrik (3/8 tomme)
4	Bolt (3/8 x 1 tomme)
2	Bolt (5/16 tomme)
2	Møtrik (5/16 tomme)
2	Bolt (3/8 x 7/8 tomme)
2	Spændeskive

Fremgangsmåde

1. Fastgør gulvpanelerne til stellet som vist i **Figur 4**.



Figur 4

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Bolt (5/16 tomme) | 5. Møtrik (3/8 tomme) |
| 2. Bolt (3/8 x 7/8 tomme) | 6. Bolt (3/8 x 1 tomme) |
| 3. Spændeskive | 7. Møtrik (3/8 tomme) |
| 4. Møtrik (5/16 tomme) | |

2. Tilspænd de to bolte (3/8 x 7/8 tomme) og fire bolte (3/8 x 1 tomme) til 37 til 45 N·m.
3. Tilspænd de to bolte med et moment på 1978 til 2543 N·cm.

8

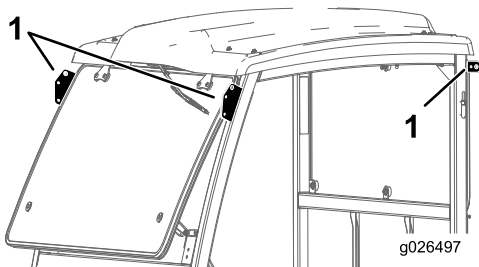
Montering af førerhusets ramme

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Førerhusets ramme
4	Bolte (3/8 x 7/8 tomme)
10	Bolt (3/8 x 3/4 tomme)
10	Møtrikker (3/8 tomme)

Fremgangsmåde

1. Løft førerhusets stel i løftepunkterne, og placer det på maskinen (Figur 5).



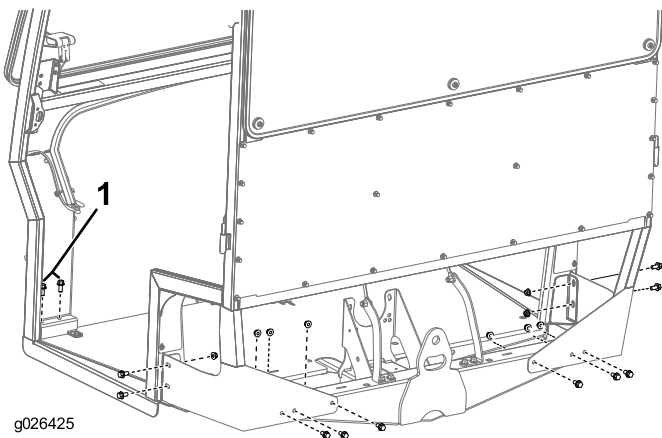
g026497

Figur 5

g026497

1. Løftepunkter

2. Fastgør stellet til maskinen med 10 bolte på 3/8 x 3/4 tomme, 10 møtrikker på 3/8 tomme og 4 bolte på 3/8 x 7/8 tomme som vist i Figur 6.



g026425

g026425

Figur 6

1. Bolt (3/8 x 7/8 tomme)

3. Tilspænd boltene med et moment på 37 til 45 N·m.

9

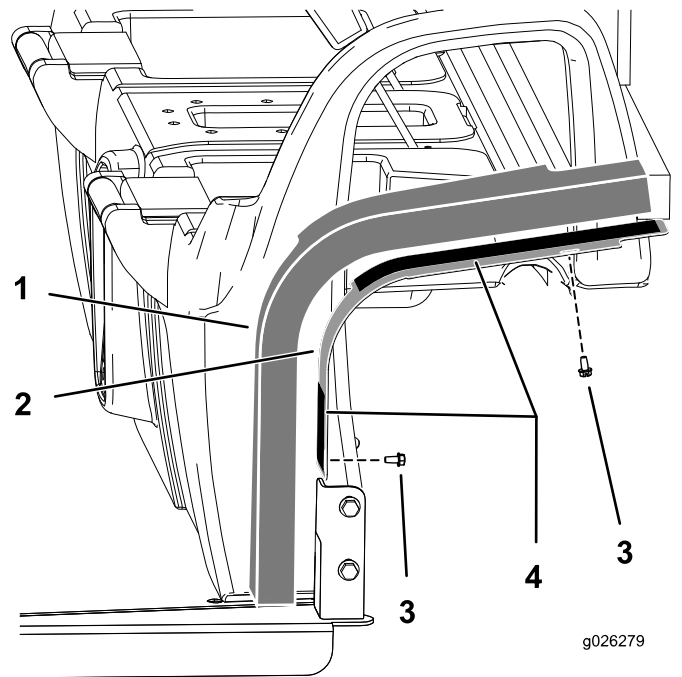
Montering af sidepanelerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Sidepladepaneler
4	Bolte (1/4 tomme)
2	Sidepladepanel af skum

Fremgangsmåde

1. Fastgør monteringspladerne til førerhuset med fire bolte (1/4 tomme) som vist i Figur 7.
2. Tilspænd boltene til et moment på 1017 til 1243 Ncm.
3. Pil papiret af den dobbeltsidede tape på monteringspladerne (Figur 7).



g026279

g026279

Figur 7

1. Skumpanel
2. Monteringsplader
3. Bolte (1/4 tomme)
4. Dobbeltsidet tape

4. Monter skumpanelerne på enheden (Figur 7).

10

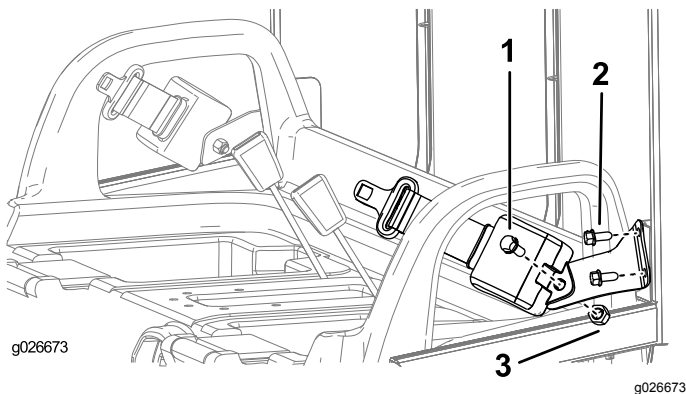
Montering af sikkerhedsse- lerne

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Forankring til sikkerhedssele
4	Bolte (3/8 x 3/4 tomme)
4	Møtrikker (3/8 tomme)
2	Sikkerhedsseles modtagerende
4	Bolt (7/16 tomme)
4	Møtrik (7/16 tomme)
2	Sikkerhedsselebeslag
2	Sikkerhedssele
2	Bolt (3/8 x 7/8 tomme)

Fremgangsmåde

1. Monter et sikkerhedsselebeslag på hver styrtbøjletap med 2 bolte (3/8 tomme) som vist i [Figur 8](#).



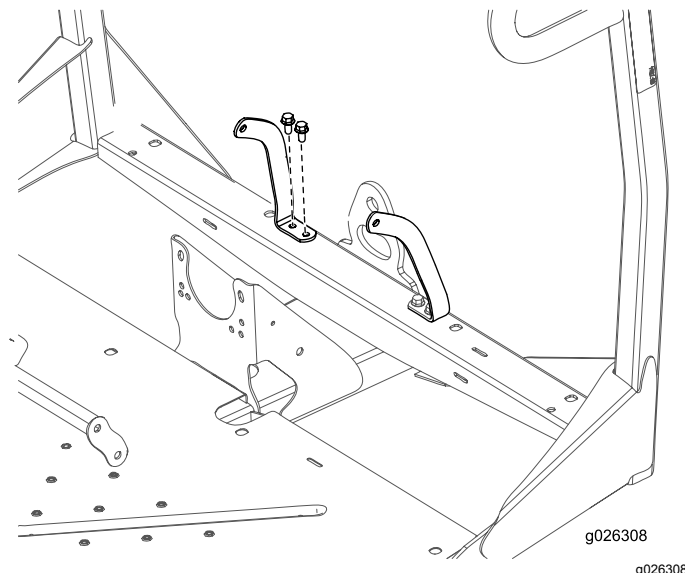
Figur 8

1. Bolt (7/16 tomme)
2. Bolt (3/8 x 7/8 tomme)
3. Møtrik (7/16 tomme)

2. Tilspænd de fire bolte (3/8 tomme) til 37 til 45 N·m.
3. Monter den optrækkelige ende af hver sikkerhedssele på forankringsbeslagene med en bolt (7/16 tomme) og en møtrik (7/16 tomme) som vist i [Figur 8](#).

Bemærk: Hvis maskinen allerede var udstyret med en styrtbøjleenhed, er sikkerhedsseleforankringerne allerede monteret. Fortsæt til [11 Føring af ledningsnettet \(side 10\)](#).

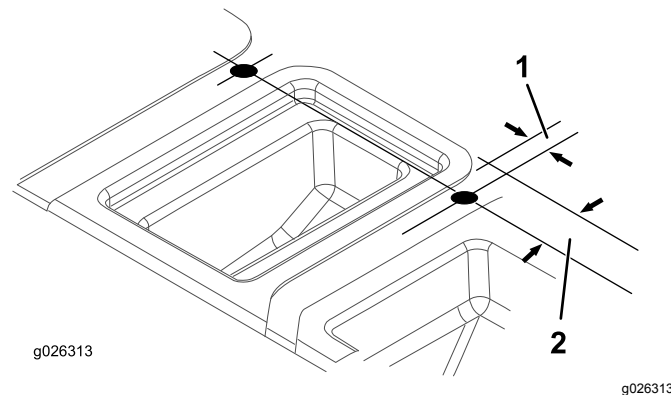
4. Tilspænd de to bolte (7/16 tomme) til 66 til 83 N·m.
5. Fastgør venstre og højre sikkerhedsseleforankring til forreste del af stellet med fire bolte (3/8 x 3/4 tomme) og fire møtrikker (3/8 tomme) som vist i [Figur 9](#).



Figur 9

6. Tilspænd de fire bolte (3/8 x 3/4 tomme) til 37 til 45 N·m.
7. Brug de mål, der er vist i [Figur 10](#), og find, afmærk og bor 2 huller øverst i sædeafskærmningen.

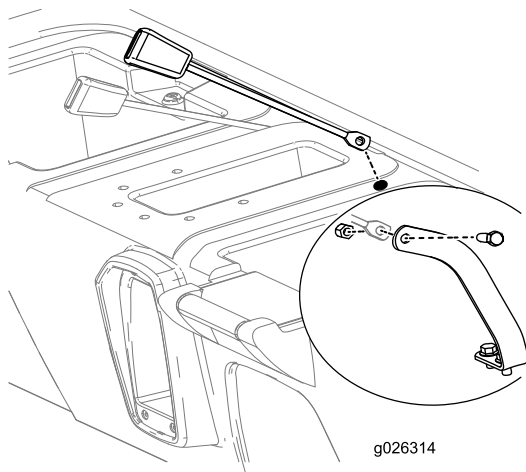
Vigtigt: Vær forsigtig, når du borer disse huller, da der er elektriske komponenter og kontrolkabler under sædeafskærmningen.



Figur 10

1. 21 mm
2. 51 mm

8. Før monteringsiden af modtagerenden af hver sikkerhedsseles låseenhed ind i et af de nyborede huller i sædesoklen ([Figur 11](#)).

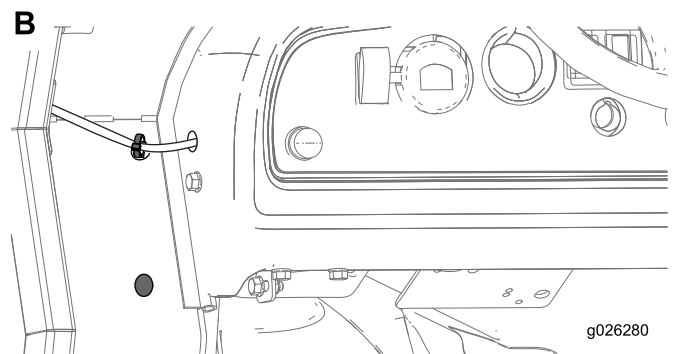
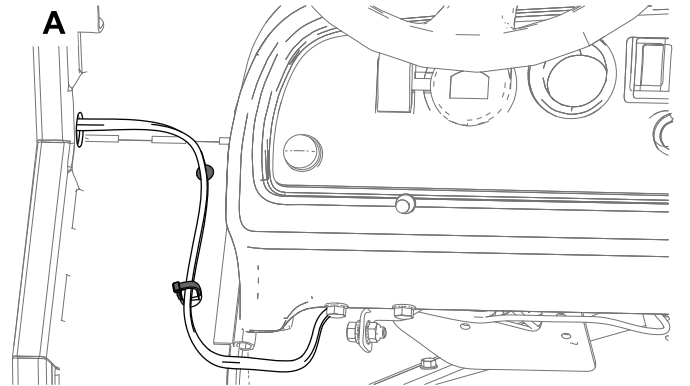


Figur 11

g026314

- Før ledningsnettet under kontrolpanelet (boks A i Figur 12). Monter klemmebåndet i det nederste hul på sidepanelet og proppen i det øverste hul.
- Bor et hul i konsollen, monter klemmebåndet i det øverste hul på sidepanelet og monter proppen i det nederste hul (boks B i Figur 12).

Vigtigt: Vær forsigtig, når du borer dette hul, da der er elektriske komponenter og kontrolkabler under sædeafskærmningen.



Figur 12

g026280

g026280

9. Monter sikkerhedsselerens modtagerender på forankringsbeslagene med hver en bolt (7/16 tomme) og en møtrik (7/16 tomme) som vist i Figur 11.
10. Tilspænd boltene med et moment på 66 til 83 N·m.

11

Føring af ledningsnettet

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Ledningsnet
1	Klemmebånd
1	Prop
1	Sikring (30 A)
1	Motorblok (kun MDE-maskiner)
1	Bøjlestribe (kun MDE-maskiner)
2	Bolt (nr. 10 x 3/4 tomme, kun MDE-maskiner)
2	Møtrik (nr. 10, kun MDE-maskiner)
1	Jordadapterledningsnet (kun MDE-maskiner)
1	Strømadapterledningsnet (kun MDE-maskiner)

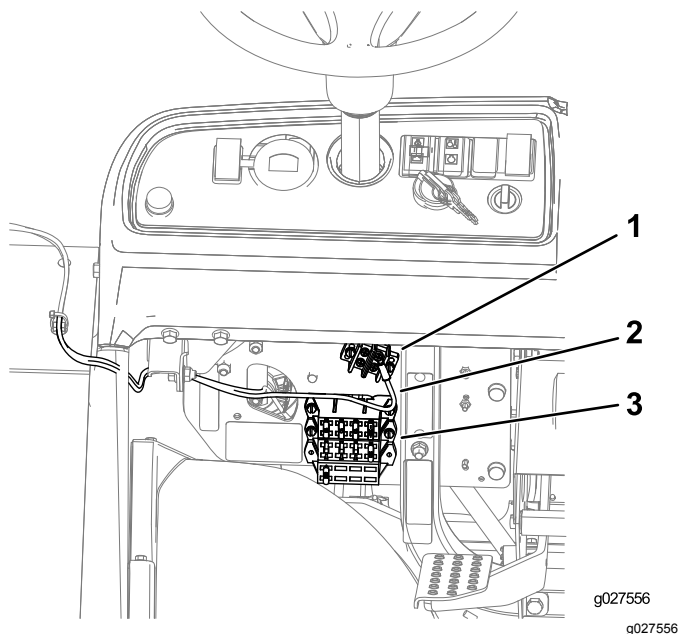
Fremgangsmåde

Bemærk: For Workman MDE-maskiner – sættet til 12 V strømskiftsadapteren (sælges separat) skal monteres på maskinen. Se monteringsvejledningen til sættet.

1. Før ledningsnettet på en af de to følgende måder:

2. På Workman MD/MDX/MDXD-maskiner: Slut ringklemmen på ledningsnettet til jordblokken, og sæt stikket til sikringsblokken ind i et ledigt stik i sikringsblokken (Figur 13).

Bemærk: Hvis der ikke findes en tilgængelig forbindelse i sikringsblokken, skal du tilføje en sikringsblok til sikringsblokkens gruppering. Kontakt en autoriseret serviceforhandler for at få flere oplysninger.



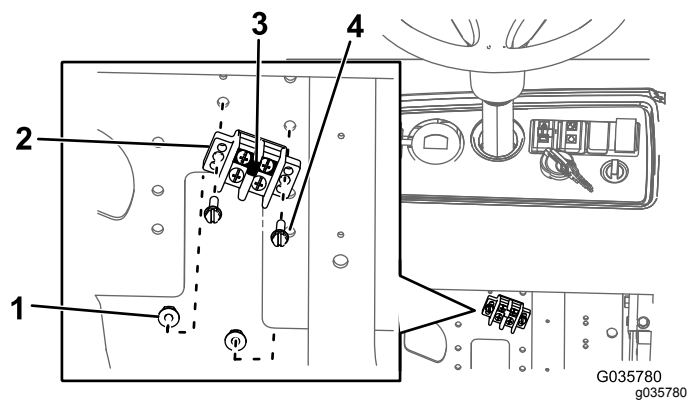
Figur 13

- 1. Motorblok
- 2. Ledningsnet
- 3. Sikringsblok

3. For Workman MDE-maskiner – gennemfør som følger:

Bemærk: Sæt til 12 V strømstikadapter (sælges separat) skal monteres på maskinen.

A. Monter bøjlestripen på motorblokken (Figur 14).

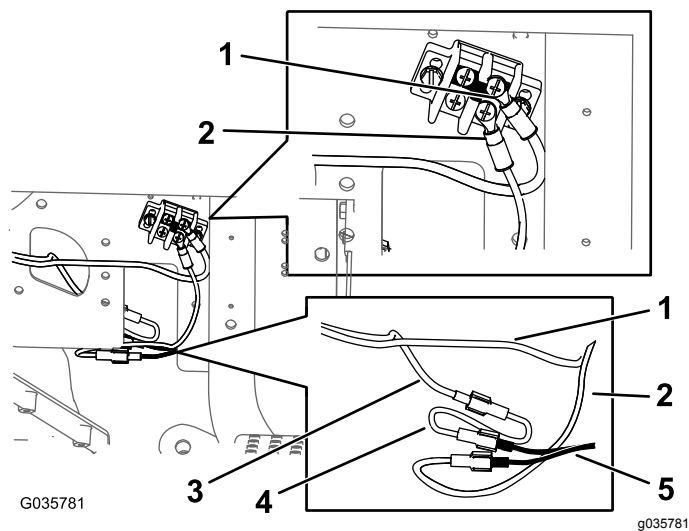


Figur 14

- 1. Møtrik
- 2. Motorblok
- 3. Bøjlestribe
- 4. Bolt

B. Monter motorblokken på monteringspladen med to bolte (nr. 10 x 3/4 tomme) og to møtrikker (nr. 10) som vist i Figur 14.

C. Monter ledningsnettets ringklemme og jordadapterledningsnettet på motorblokken (Figur 15).



Figur 15

- 1. Ledningsnettets ringpol
- 2. Jordadapterledningsnet
- 3. Ledningsnet
- 4. Strømadapterledningsnet
- 5. Ledningsnet fra 12 V stikadaptersæt

D. Tilslut strømadapterledningsnettet til ledningsnettet (Figur 15).

E. Tilslut strømadapterledningsnettet og jordadapterledningsnettet til ledningsnettet fra 12 V stikadaptersættet.

4. Tilslut batteriet og sænk ladet. Se betjeningsvejledningen.

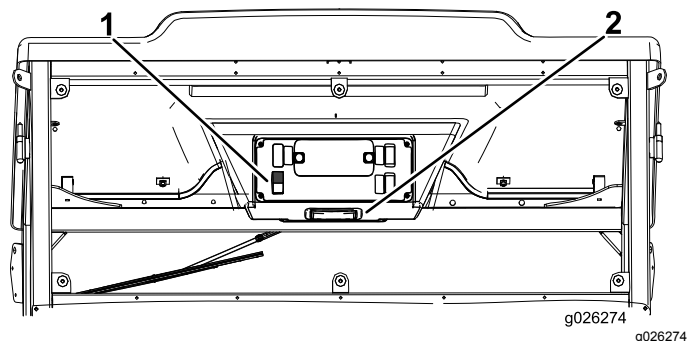
Produktoversigt

Betjeningsanordninger

Kontrolpanel

Forrudeviskerkontakt

Tryk øverst på kontakten for at aktivere vinduesviskerne ([Figur 16](#)).



Figur 16

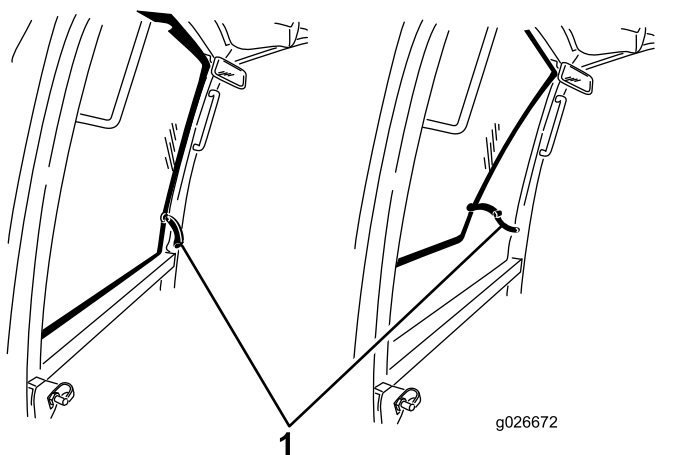
1. Forrudeviskerkontakt 2. Lyskontakt

Lyskontakt

Tryk på lyspladen for at tænde lyset ([Figur 16](#)).

Forrudelås

Løft op i låsene for at åbne forruden ([Figur 17](#)). Tryk låsen ind for at låse forruden i den åbne position. Træk ud og ned på låsen for at lukke og fastgøre forruden.



Figur 17

1. Forrudelås

Bemærkninger:

Inkorporeringserklæring

Modelnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generel beskrivelse	Direktiv
07320	400000000 og derover	Førerhussæt, Workman MD-/MDE-/MDX-/MDXD-arbejdskøretøj	CAB-MID DUTY WORKMAN	Arbejdskøretøj	2006/42/EF, 2004/108/EF

Relevant teknisk dokumentation er blevet udarbejdet som krævet iht. del B i bilag VII til direktiv 2006/42/EF.

Vi vil som svar på anmodninger fra nationale myndigheder fremsende relevant information om dette delvist komplette maskineri. Informationerne bliver fremsendt elektronisk.

Dette maskineri må ikke idriftsættes, før det er inkorporeret i godkendte Toro-modeller som angivet i den tilknyttede overensstemmelseserklæring og iht. alle vejledninger, hvorved det kan erklæres at overholde alle relevante direktiver.

Certificeret:



John Heckel
Overordnet teknisk chef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
February 14, 2017

Bemyndiget repræsentant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailleddet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegledede eller smørbare), bundknive, tænderør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejr, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tilmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.